

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:

For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
Fo. Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at

Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

A. D. NAM DELA VELIKO KRIVICO

V interesu pravilnega obveščanja naših čitateljev objavljamo v našem listu članke, razprave in mišljenja iz raznih virov in obravnavana z različnih stališč.

Tako glede vprašanj, ki so v ospredju javnega zanimanja in tvorijo osnovo za razumevanje najbolj važnih sestovnih vprašanj, poskušamo po naši najboljši moći kriti vsa stališča brez razlike. Naše mnenje o tem ali pa onem vprašanju prihaja do izraza v uredniških člankih in komentarjih.

Takšen način poročanja se A. D. ne dopade. Ne dopade se ji, da bi javnost bila obveščena tudi o stališču nasprotni stranke, kajti svobodo tiska in izražanja pri A. D. tolmačijo na isti način kot jo tolmačijo krogli, ki so začigali knjige in zatirali časopise, ki njihovim namenom niso koristili.

Popolnoma razumljivo je, da nas A. D. krivično obtožuje, da vršimo "komunistično" propagando. Toda takšne obtožbe ne more nihče jemati resno, ker izvirajo iz krogov, ki vsakega, ki ne trobi v njihov klerofašistični rog, proglašajo za "komunista" ali pa najmanj "sopotnika."

Saj je še vedno naši javnosti v spominu, kako je A. D. vodila svojo kampanjo ob prilik volitev za mestne zastopnike v 32. vardi. Tudi takrat je trdila, da bodo komunisti zmagali, ako ne bo za zastopnika te varde izvoljen William Boyd. Izvoljen pa ni bil Boyd, ampak Vehovec. Ali more nekdaj, sedaj po tolikem času, trditi, da v 32. vardi vlada "rdeči teror?" Seveda ne. No, takšno podlago imajo vse trditve A. D. o "komunizmu" in "sopotništvo."

Pišemo to v zvezi z neupravičenim napadom A. D. z dne 9. marca na naš list.

Brez kakšnih zlobnih namenov in zgolj v interesu pravilnega obveščanja naše javnosti, smo dne 3. marca t. l. priobčili informativni članek "Vatikan—mednarodna finančna sila."

Članek ne vsebuje nobenih napadov na Vatikan, ampak govori zgolj o gospodarskem in političnem delovanju te majhne državice, ki se je uveljavila kot velika finančna sila s svojim lastnim trudom in pozrtvovanjem. Popolnoma razumljivo je, da mora tudi Vatikan imeti nekih materialnih virov, ako se želi uvrstiti med države, ki so finančno stabilizirane in se ne nahajajo v tem pogledu pred bankrotom kot se na primer nahaja Anglija.

Tudi v današnji izdaji prinašamo članek, ki govorji o tem predmetu in ne smatramo, da je to neki napad na Vatikan. Kaj bi mi bili proti Vatikanu! Kar nas veseli je edino dejstvo, da Vatikan v tem pogledu čvrsto stoji na svojih lastnih nogah in da ne predstavlja nobene obremenitve za ameriške davkoplačevalce.

Kot omenjeno, nas kljub temu razveseljivemu članku (da je Vatikan mednarodna finančna sila), bogaboječa A. D. krega, češ da smo članek ponatisnili iz "Ljudske Pravice," glasila slovenske komunistične stranke. Vsak, ki je čital članek pa ve, da so podatki posneti iz rimskega časopisa "Republika." Pa tudi, ako bi bil ta članek originalni članek "Ljudske Pravice," ali naj to pomeni, da ne smemo priobčati članek, ki vzbujajo splošno zanimanje javnosti, zgolj zato ker so bili priobčeni v komunističnem časopisu! Saj tudi "New York Times" ponasi cele članek iz "Izvestije" in "Pravde." Tako je naprimer priobčil v celoti članek sovjetskega pisatelja Gorbatova o Trumanu in nobenemu ni padlo na misel, da bi "New York Times" obtožil, da širi "komunistično propagando!" Bodimo vendar pravični in stvarni!

Smatramo, da je naloga resnično pravičnega in resnega časopisa, da nepristransko poroča o dogodkih v svetu in doma brez vsake primese navadne propagande. A. D. nikoli ne želi, da bi se našim argumentom zoperstavila s svojim, da bi našim dokazom predložila svoje, ampak začne obrekovati, lagati in potvarjati. Vse, kar ji ni po volji, je "komunistična" ali pa "sopotniška" propaganda.

V svoji koloni "Oh, ta svet . . ." piše ustanoviteljica in bivša predsednica Slovenske ženske zveze Mrs. Marie Prisland:

"Z visokega mesta je bilo stavljeno vprašanje, zakaj Zarja o Jugoslaviji ničesar ne poroča. Kako naj poročamo? Če bi zapisale kaj dobrega, bomo takoj proglašene za komunistke; če o novi Jugoslaviji črnemo besedico še tako dobrohotne kritike, postanemo čez noč reakcionarke. Ne en ne drugi 'titl' nam ne ugaja. Srednje poti, ki je na vladno točna in po kateri hodi resnica, pa danes baje na svetu ni . . ."

UREDNIKOVA POŠTA**Poročilo o predavanju Marie Seton in Donald Hessonu**

Chicago, Ill.—Centrala SASovih podružnic, društev in klubov v Chicagu je 13. februarja, t. l., priredila javno predavanje v dvorani SNPJ, na katerem sta predavala Marie Seton, znana pisateljica in Donald Hesson, ki sta se zadnje poletje mudila v Jugoslaviji in v Sloveniji. Predavanje je bilo nadvse zanimivo, ker ona dva sta se na lastne oči prepričala o tamošnjih razmerah, o delu v trdu za izgradnjo od štiriletnje vojne in krutih naci-fašističnih okupatorjev porušene domovine. Povedala sta tudi, da je slovenski narod najkulturnejši, kar sta tudi dokazala s statističnimi podatki.

Predavanje je trajalo nad dve uri, in po predavanju sta odgovarjala na različna stavljenja vprašanja. Nato se je vršila v spodnji dvorani domača zabava, kjer so se udeleženci pozno v noč zabavali ob dobr postrežbi kuhanje in točajev pri bari.

Ker ni bilo nobene vstopnine za to prireditev, se je pobiralo prostovoljne prispevke, ki bodo

poslani v Ljubljano v pomoč Akademiji za upodabljanje umetnosti, kateri zelo manjka potrebnega materijala za uspešno delo na polju umetnosti. V ta namen se je nabrala vsota \$184.00, katero so prispevali: Anton Konchan \$10.00, po \$5: Frank in Minka Alesh, Frank Benchina, A. Grum, Mirko G. Kuhel, Donald J. Lotrich, Val Mersol, ter Frank in Angela Zaitz, štiri osebe po \$3.00, štirinajst po \$2.00 in ostali pa po \$1.00, skupaj \$184.00.

Dohodki kuhanje in točilnice so bili uporabljeni v pokritje stroškov te prirede. Kuhanje je imela v oskrbi Mrs. Frances Vider, pomagale so ji; Mrs. Bojhinc in Lojzka Harmond, pri bari pa so delali: Frank Bizjak, John Turk in Anton Udovich.

Pobiranje prostovoljnih prispevkov po dvorani je imela v oskrbi Mrs. Minka Alesh, pomagale so ji pa: Vera Levec in Gloria Bohinc.

Na tem mestu izrekamo iskreno zahvalo vsem delavcem in delavkam pri tem predavanju.

(Dalje na 3. strani)

PISMO IZ BOROVNICE

(Piše FRANK PETRIČ, bivši Clevelandčan)

Cutim se dolžnega izpolnitve srečanja, ki sem jo dal svojemu sorodniku, prijatelju in venu ženke Mildred in drugih mojih sorodnikov in prijateljev in sem se odpeljal proti New Yorku. Težko je bilo slovo, a imel sem v srcu zavest, da se podajam v mojo domovino, v moj rojstni kraj, kjer sem preživel svojo mladost, in da imam tudi tam mnogo sorodnikov, med katerimi hočem preživeti tudi svojo starost.

Prosim pa drage čitatelje in čitateljice, naj mi oproste, ker sem tako dolgo odlašal s pisnjem. Bil sem precej zaposlen in vsed spremembe podnebjja in dolgega potovanja tudi precej boljen.

V New York smo prišli v sredo 15. oktobra ob 8.45 uri zjutraj.

Gornje besede povedo dovolj in jim ni treba nobenega komentarija. Nas seveda ne bodo zastrašila nobena obrekovanja in A. D. lahko po mili volji vpije kolikor hoče o "komunizmu" in "sopotništvu."

Naj pri koncu omenimo še nekaj glede afere, ki jo je prinesla na dan tudi sama A. D.

Kot znano je v Vatikanu izvršil velike poneverbe in goljufije duhovnik Msgr. G. Edoardo Prettner, ki je baje oškodoval vatikansko finančno silo za 96,000,000 lir.

O tem piše A. D. med ostalim sledi:

"Ko so prišli sleparji na sled, je hotel Prettner zbezati, toda so ga italijanske oblasti prijele in zaprle. Tajništvo papeške države, ki ima nadzorstvo nad komisijo vatikanskega premoženja, ni ničesar vedelo o teh sleparjih transakcijah. Sveta stolica je duhovnika Prettnerja izobčila, čim je zvedela za njegove sleparje."

Mi se popolnoma strinjam s Svetom stolico, da je tega nepridiprava msgr. Prettnerja izobčila. Ta duhovnik (ko je vršil goljufije in prevare je namreč bil še vedno duhovnik) je prizadel škodo finančni sili Vatikana in ker je v svoje goljufije vmešal še nekega drugega duhovnika, je čisto prav, da se ga obravnavata kot navadnega zločinka. Celo bi mu se kot obteževalno dejstvo lahko pribilo tudi to: ni samo ukradel 96,000,000 lir, ampak je obenem globoko užalil samega Svetega očeta . . .

Toda . . . Da, pri vseh teh zadehav vedno pride neki "toda." Kaj bi se naprimer zgodilo, da je Prettner vršil svoje prevare ne v Vatikanu, ampak v Jugoslaviji? Da je na primer oškodoval jugoslovansko državno zakladnico ne pa vatikansko?

Well, v tem slučaju ni nobenega dvoma, da bi Sveti stolica stala na strani msgr. Prettnerja in ko bi ga jugoslovanska policija arretirala, bi vsi klerikalni časopisi, vključno A. D., zopet zavreščali, da v Jugoslaviji "preganjajo vero," da so zopet zaprli "poštenega" duhovnika, da tam ne vladata "verska svoboda" itd., itd.

Kar mi trdimo in zagovarjam, ni nobeno obrekovanje, ampak so le dejstva in samo dejstva. Kar mi želimo je, da bi tudi Jugoslavija imela pravico kaznovati tiste, ki so kraljici, ubiali, varali, kolaborirali s fašizmom, sleparili in goljufali, pa naj bodo to msgr. Prettnerji ali pa župniki Stupice.

Ako A. D. neče vpoštovati te naše poštene in objektivne napole, nam seveda dela veliko krivico. Toda mislimo, da nima nobene moralne ali pa druge moći, da bi v tej naši svobodni deželi postavljala nagobčnik vsakemu časopisu, ki zastopa drugačno stališče kot pa je stališče A. D.

traj. Z nami je šel tudi Mr. Avust Kollander, kateri nam je preskrbel vse potrebne listine za potovanje v domovino. Je dobro poznan med Jugoslovani v Clevelandu; on tudi pošilja denar in pakete v vse evropske države. Je zelo postrežljiv in ga priporočam vsem Jugoslovom, kateri nameravate kdaj potovati v Jugoslavijo.

V New Yorku smo se nastanili v hotelu Clarich. Plačali smo za tri dni osem dollarjev. V soboto 18. oktobra ob 2. uri pooldne smo se odpeljali v Brooklyn, kjer smo se vkrcaли na parniki "Radnik." Tam nas je že čakala ameriška komisija in nam pregledala potne liste in če imamo plačan dohodniški da-

"kolo igra." Drugi dan smo si nekoliko ogledali mesto in pristanišče. Ta dan, bilo je 16. novembra, smo videli v Splitu tudi veličastno manifestacijo zmage dela. Proslavili so otvoritev Mladinske proge Šamac-Sarajevo. Bila je velika povorka po mestu, katere so se udeležili tudi izseljenci-povratniki.

V pondeljek 17. novembra pa je odpeljal vlak nas Slovence preko Karlovca in Novega mesta proti prestolnici ljudske republike Slovenije—Ljubljani. Po izdatni večerji, katero nam je pripravil tovarš Močilnikar v hotelu Union v Ljubljani, smo se prijateljsko razšli in odšli vsak v svoj rojstni kraj.

Jaz sem se odpeljal okoli sedmih zvečer z vlakom iz Ljubljane proti Borovnici. Peljal sem se na razmeroma nizke, so pa nekatere stvari, ki jih še ni dovolj in to je nekoliko dražje. Živej je v celoti bolj malo, vendar se pa lakote klubu tem ni bat.

Na deželi ima vsak možnost, da si tudi sam kaj pridel. Nekoliko težje je v mestu, vendar se pa tudi v mestu ljudje lahko en ali na drugi način presrebiti, kar je potrebno za življenje. Tudi tekstilnega blaga se ni dovolj za kritje vseh potrebnih prebivalstva, toda položaj se prebivalstva, toda z bolj nizke cene, kar je v starci Jugoslaviji ni bil.

Vera je tukaj svobodna. Cerkev je ločena od države, kot v Ameriki. Mnogo je govorenja in pisanka v Ameriki, da se tukaj verovatno zatira. Toda jaz ne vidim nobenega zatiranja. Vršijo se vsi verski obredi kot na primer krst, spovedi, birmre itd. Kjer se hoče pa poročiti, se mora najprej civilno, potem pa če hoče, lahko tudi cerkveno. Letos bo v Borovnici birma in sem tudi zjutraj naprošen za birmanskoga botra, kar pa seveda ne more odreči. Kar piše "Ameriška Demovina" v Clevelandu, glede zatiranja vere, je laž. V Jugoslaviji je verska svoboda.

Zdaj moram priponiti pa se radi moje prtljage. Preden sem odšel iz Clevelandca, so me zeleni strašili, da mi bodo jugoslovanske oblasti vse zaplenile, takoj pa sem bil že res v strahu. Se daj pa vidim, da je bila to laž. Kakor sem jaz moje kovčeve v Clevelandu zaprl, tako sem jih tukaj sam odpril. Pregledoval sem vse bole, da niso niti najmanjša stvari. Se mo opomnili so nas, če ima kdo radio, orožje ali bicikel, naj to takoj, ko pride na cilj, pripraviti pristojni oblasti, kar sem tudi storil. Zaprosil sem za orodje, ki ni list in lovsko karto, kar sem tudi takoj dobil. Torej bom se tudi lahko hodil na divje prasišča, katerih tukaj ni malo.

Torej, dragi čitatelji, sem vam malo opisal moje vse in k vsemu temu moram samo pripomniti, da sem prav zadovoljen, ker sem se odločil za stalno bivanje v Jugoslaviji. Samo to mi je žal, da nisem več mlad, da bi tudi jaz kaj dopriniesel za novo Jugoslavijo.

Ustanovil sem si sedaj svoj dom v Ohonica, v moji rojstni vasi, odkoder vas tovarisko po zdravljam, dragi čitatelji, posebno tajnjice širom Amerike. Posebnej so kulturne sodelavce okrog Slovenskega delavskega doma v Collinwoodu, kjer smo skupina delovali na kulturnem polju mnogo let. Pozdravljamo tajnjico direktorja Vinkota Coffa in vse direktorje, Progresivne Slovenske krožek št. 1, vse člane Čitalnice, dramski društvo Jadran, Verovšek, pevski zbor in njihov Mladinski pevski zbor v njihovem dirigentu Miha Jakšičem, posebno Miha Jakšičem, novi skupini in kibicom.

Naj

Pietro Sechia:

Vatikan-- steber imperializma

V vsem kapitalističnih deželah Vatikan in višji krogci duhovščine vedno stope na strani konzervativnih in reakcionarnih vladajočih krogov, na strani veleindustrijev, zemljiške gospode in bankirjev.

V deželah, kjer je vladala teroristična diktatura fašizma, je bila višja cerkvena hierarhija teme povezana s fašizmom ter je vsestransko podpirala in pospeševala njegovo politiko. Vatikan je podpiral Mussolinija v Italiji, Hitlerja v Nemčiji, Dollfusa in Schuschnigga v Avstriji, podpiral je fašistično napadnost proti španskemu ljudstvu in še zdaj aktivno podpira Francov teroristični fašistični

je v Parizu. Banka ima široko omrežje podružnic na Holandskem in je ena izmed osnovnih trdnjav fašizma v Argentini. Upravnik te banke je generalni upravitelj ali bolje rečeno finančni minister Vatikana baron Bernardo Nogara, ki je svojčas zastopal Mussolinija v Rimu pri obravnavanju Dawesovega načrta.

Razen tega ima Vatikan v Franciji 70% kapitala Severne tekstilne družbe in velik del kapitala Banque galicienne Manant. Vatikanu pripada tudi tretjina delniškega kapitala francoske banke Borms, katere voditelji so sodelovali z Nemci. Računajo, da ima Vatikan v raznih francoskih delniških družbah 200 milijonov predvojnih frankov kapitala.

V Španiji je cerkev vsestransko podpirala in podpirala fašizem in je največje fevdalno kapitalistično podjetje. Jezuiti imajo tam veliko nepremično imovino, zlasti v Barceloni, Madridu, Santanderu in Sevilli.

Na Portugalskem kontrolira jezuiti lisabonsko Banco Ultramarino, ki s svoje strani kontroliči rudarske koncesije in planete v portugalskih kolonijah Mozambique in Angoli.

Največje investicije Vatikana so v Ameriki, zlasti v Zedinjenih državah ameriških. V Buenos Airesu ima Vatikan delniški kapital v družbah, ki imajo v rokah tramvajski promet, elektrarne, plinarne, vodovode itd., udeležen je v parobrodni družbi "Mihanović," ki ima monopol na prevoze po Plati itd.

Vatikan kontrolira španskoameriško banko s sedežem v Madridu in s podružnicami v Argentini, Braziliji in Boliviji.

V Boliviji ima Vatikan svetene rudnike, ki jih izkorišča novočrno politiko, marveč tudi pokriti jo s plaščem pozabe, poiskati nova oporišča in se prikazati v logi borca za demokracijo.

Politika dvojne igre vodilnih skupin finančnega kapitala je med nacistično okupacijo vedno našla med cerkvenimi knezi izkušene učitelje.

Dokler je bil fašizem na krvi, si je Vatikan prizadeval uporaviti ga poraza, potem pa je napel vse sile, da bi dosegel kompromisni mir.

V Italiji je vpregel Vatikan po strogoglavljenju fašizma vsa svoja gmotna in duhovna sredstva, da bi rešil monarhijo. Tudi zdaj je usmerjena vsa dejavnost Vatikana proti ljudskim demokratičnim silam, na oblasti oligarhije italijanskih veleindustrijalcev in zemljiške gospode, na uresničevanje osvajalnih načrtov ameriškega imperializma.

Vatikan smrtno sovraži dejavnost slovenske demokracije in aktivno podpira sleherno kampanjo proti Sovjetski zvezzi.

Zakaj je Vatikan v preteklosti in zakaj še vedno upoštevati?

Če vam 'Enakopravnost' ugaia, naročite jo za poskušnjo vašemu prijatelju in znancu. Če imate kakša priporočila za izboljšavo čitaliva, sporocite ga in skušalo se ga bo upoštevati.



ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Ave.
Cleveland 3, Ohio

ENAKOPRAVNOST

Urednikova pošta

(Nadaljevanje z 2. strani)

in vsem, ki so na katerikoli način pomagali v korist Akademiji za upodabljanje umetnosti v Ljubljani.

Z Centralni odbor podružnic SANSA, društvet in klubov:

Frank Smith, tajnik.

"Zadrega nad zadrego" in koncert na St. Clairju

Vsaka sezona ima svoj čas in tako je tudi z našimi priredbami. Poleti se vrše pikniki, na jesen se pa prične po dvoranah in traja vse skozi do drugega poletja tako, da imamo priredoča po priredoču. Ker nismo bili sami dovolj aktivni, so nas do tega primorali še drugi, ki bi si radi nakopili miliocene, seveda na račun tistih, ki si s potom svojega obraza služijo svoj kruh. Da bi pa sami prijeli za kakšno pošteno delo, to jim pa ne gre v glavo. Ker jih delavnost ljudstva v starci domovini neče več podpirati, so prišli sem in se hočeo obesiti po vsej sili na naše hrble. Ker jim pa ne gre tako gladko, hočeo nas primorati pa kar s silo. Zato smo primorani se braniti in ker ni druge poti, moramo prirejati razne prirede, da dobimo primereno financo za našo obrambo.

Dne 14. marca se je vršila ena teh priredb, ki je prav lepo uspela in druga se bo pa vršila v nedeljo 4. aprila v auditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave., ob 4. uri popoldne pod auspicio podružnice SANSA št. 39, na kateri bo vprizorjena 3-dejanska izgra "Zadrega nad zadrego", ki jo vprizorja dramsko društvo "Ivan Cankar", pod vodstvom Josepha Skuka. Kdor še ni videl te igre in tudi tisti, ki ste jo že videli pridite jo pogledati, kajti sme ha bo dovolj za vse. Za nameček bo pa tudi nastopil pevski

*
Vatikan in vsa cerkvena hierarhija že od začetka vneto podpirata "Marshallov načrt" in druge ameriške imperialistične načrte o zasujnjevanju Evrope in hujskanju na vojno.

Delovni katoličani ne odobravajo in ne morejo odobratiti te politike višjih krogov katoličke cerkve, tesno povezanih z velikim kapitalom in vodilno klico ameriških imperialistov. Katolički delovni ljudje, ki jih kapitalizem izkoršča in zatira, ti ljudje, ki so morali spreteti na svoja ramena kot posledico vojne težke žrtve in ki so se aktivno borili za svobodo in nacionalno neodvisnost, čutijo sedaj potrebo po združitvi z vsemi drugimi delovnimi ljudmi v enotno fronto miru in demokracije. Sedaj čutijo bolj kakor kdaj koli potrebo boriti se za osvoboditev izpod kapitalističnega suženjstva in izkorščanja, sedaj vedno bolj spoznavajo, da se lahko izognejo vrnitvi v preteklost, vrnitvi v fašizem samoučku, če so se bore za izgraditev nove, socialistične družbe.

NAZNANILO

Ker nas je že več rojakov naprosilo za naslove Jugoslovenskih oblastev v Zedinjenih državah, naj tu navedemo, da naslov jugoslovenske ambasade se glasi:

Yugoslav Embassy,
1520-16th St. N. W.,
Washington 9, D. C.

Naslov urada jugoslovenskega konzula pa se glasi:

Yugoslav Consulate General,
745-5th Ave.
New York 22, N. Y.

Pišete lahko v slovenskem, srbohrvatskem ali angleškem jeziku.

OGLAŠAJTE V — ENAKOPRAVNOSTI

zbor "Zarja" ter zapel nekaj zanimivih pesmi. Po programu bo pa prosta zabava in okrepčila kot je to že navada.

V nedeljo 25. aprila ob 4. uri popoldne pa priredi pevski zbor "Zarja" ravno v tej dvorani svoj pomladanski koncert z opero "Srce in denar", na kateri boste imeli tudi par ur veselega užitka. Več o tem koncertu boste slišali pozneje. In tudi Zarja se je odločila, da bo dela delež svojega preostanka za obrambo svobodnega tiska. Ravno tako se trudijo tudi druge napredne ustanove, ki pomagajo gmotno za naš boj, ki so nam ga pripravili tisti, ki nam hočajo gospodariti in nas držati pod svojo peto, kakor so to delali grofje za časa fevdalne dobe. Ali tisti časi so minili in upajmo, da se več ne povrnejo.

Apeliramo na vse zavedne Slovence v Slovenke, da podprimo to naše gibanje naprej, da bomo še svobodno dihalo, dokler živimo in da bodo uživali svobodo tudi naši potomci.

Odbor.

Ples Federacije SNP: kulturna priredba s plesom podružnice 48 SANSA

Cleveland, O. — Clevelandsko federacijo društva SNPJ bo imela plesno veselico 20. marca zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Za ples bodo igrali goci Vadalnovega orkestra, kateri znajo izborno vrteti mlade in stare in na to veselico ste vabljeni vsi.

K Federaciji spadajo sedaj clevelandska društva SNPJ in atletična liga. Federacija goji tudi mladinski pevski zbor, ki se dobro razvija pod vodstvom večjega pevskega učitelja Eugena Hartzella, ki je obenem pomožni direktor izvrstnega zboru Orpheus. Mladini, ki ima veselje in pevski talent, se sedaj nudi lepa prilika za učenje petja pri federacijskemu pev-

sklep seje podružnice je, da gre polovica prebitka te prireditve v sklad za obrambo našega naprednega časopisa. Zato pa poleg da bomo deležni obilo užitka od podanega programa in zabave, bomo s svojo navzočnostjo pomagali braniti svoje časopisje, katere smo pomagali graditi veliko let in kateri so nas zagovarjali v boju za pravico in resnico, ter tako za boljšanje človeške družbe.

Louis Kaferle.

ANGLEŽI BODO DOBILI MANJ MESA

LONDON, 16. marca. — Angleško ministarstvo za prehrano je danes naznani, da bodo odmerki mesa znižani z 21. marcem. Dosedaj so Angleži tedenško dobili mesa v vrednosti 20 centov, z 21. marcem pa ga bodo dobili za nekaj več kot 16 centov.

"Poklici me vsak teden!"



TOZNOST ločitve je omiljena, če se navadite pogostih dolgodistančnih obiskov. Za osebnimi razgovori z našimi dragimi so telefonski razgovori najboljši ... in zdaj, ko so linije proste za več razvedrilnih klicev, se morete poslužiti teh veselih sestankov, kadar koli želite. Nobena reč vam ne more dati toliko razvedrila za tako nizko ceno.

Za pristojbine poglejte na notranjo stran prednje platnice vaše telefonske knjige.

**THE OHIO BELL
TELEPHONE
COMPANY**



MIHAJLO SOLOHOV

TIHI DON

PRVA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Godec je zaigral visoke, drobeč tone, kot bi stresal šibre. Petra je dvignilo z mesta, sklonil se je, počepnil, zaplesal; tolkal se je po škornjih z dlanmi, v ustnici pa si je vtaknil konček brk. Noge so mu igrale s tako naglico poskoke, da jin ni bilo moč slediti s pogledom; na čelu, ne dohiteljajoč nog, se mu je premetaval od potu mokri čop.

Grigoriju so zapirali pogled hrbiti, stiskajoči se med vrati. Slišal je le enomerno prasketanje okovanih podplatov, prav kot bi gorele smrekove veje, in predirno vpitje pijačnih gostov.

Na koncu je zaplesal še Miron Grigorjevič iz Iljinično. Vrtele se je zadržano in dostojanstveno — kot je bilo vse, kar je počel.

Pantelej Prokofjevič je stal na klopci, bingljal s hromo nogo in emkotal z jezikom. Namesto nog so mu plesale ustnice, ki nikakor niso našle miru, in pa uhan.

V kozačku so tekmovali pravi plesaleci in tudi taki, ki niso znali vrtev nog tak, kot je prav.

Vsem so vpili:

— Ne osramoti se!

— Bolj urno poskoči! Uh, ti!

— Naš konec zmaguje!

— Tri sto! Kje je pa potica?

— Si že upehan smrduh. Pleši, toda s steklenico!

Dobrino nadeleni ded je objemal koščati hrbet sosedu, ki je sedel ob njem na klopi, in mu brenčal v ušesa:

— Katerega leta, si prisegel? Sosed, naguban starec, star ko zemlja, je opletal z rokami:

— Devetin tridesetega, sinko.

— Katerega praviš? in ded Grišaka si je nategnili zlatenčini uhelj.

— Saj sem rekel, da devetin tridesetega.

— Kdo si? Kje si služil?

— Stražnjo mester bakanovskega polka Maksim Bogatirjev. Doma sem iz vasi . . . iz vasi Rdeči kal.

— Si v žlahti Meleholjimi?

— Kaj?

— Če si jim žlahete, te baram?

— Aha; stari oče.

— Iz bakanovskega polka, praviš?

kih gora. — Do tistih dob še nisem bil nič tujega vzel . . . Bili smo v čerkesci vasi, same bajte . . . Vi oči se mi je zapičila preproga . . . taka s čopi . . . Viš, sem si mislil, dobra odeja za konja bo . . .

— Tudi mi smo videli vse sorte stvari. Celo v zamorskih deželah smo bili. — Ded Grišaka je se trudil, da pogleda sosedov v oči, toda vdrte očnice so mu bile zaraščene, kot podrtina s plevelom, s sivimi, razmršenimi obrvimi in brado; ded Grišaka se ni mogel zagledati v oči, obdanimi z neprodirlnim ščetinastim ščevanjem.

Starec je krmežljavo gledal deda Grišako, obračal po brezobični celjusti nerazvečeni košček in pokimal.

— Torej si bil v kavkaški vojni?

— S samim rajnim Baklanovom, Bog mu daj sveta nebesa, sem služil. Kavkaz smo zavzeli. V naš polk ni prišel kateri si bodi kozak . . . Izbirali so take gardijske postave, korenjake . . . dolgoroke, plečate — današnji kozaki so sence napram njim. Eh, sinko, to se bili možje . . . Njih prejasnost, rajni general, so me v Celedžinskem selu neko lastnoročno izvobil z bičem.

— Jaz sem bil pa v turški vojni . . . A? Da, tam sem se boril. — Ded Grišaka je vzbočil koščene prsi in zazvonil z medjaljami.

— Tisto selo smo zavzeli ob svitu, opoldne pa je trobentač spet zatobil napad . . .

— Tudi nam je bilo dano sluziti očku carju. Pod Roščjem je divjal boj in naš polk, dvanaestjsti donski kozaki, je tam tršil z njihovimi janičarji . . .

— Torej trobentač je zatobil napad . . . je nadaljeval Baklanovec, ki ni poslušal deda Grišaka.

— Njihovi janičarji so podobni na našim atamancem. Da, da — Ded Grišaka se je razvnen, jezik in opletal z rokami. — Svojemu carju služijo, a na glavi nosijo bele kapuce. Kaj? Bene, kaže nosijo na glavi.

— Jaz sem koj rekel svojemu tovarišu: 'Viš, Timoša, umaknili se bomo; snemi preprogo s stene, dala jo bova pod sedlo . . .'

— Dva križa nosim! Nagrado za junaštvo v boju! . . . Turškega majorja sem živega ujel.

Ded Grišaka je točil solze in trkal s suhim členki po donečem, medvedjem hrbitu deda Baklanovca; ta je pomakal košček kuretine v češnjev kompot namesto v sol, mrtvo pogledoval na prt, polit z juho, in premikal izbuljene ustnice:

— Viš sinko, v kakšen greh je nauj zapeljal satan . . .

Dedove oči so z brezizrazno načetostjo strmle na gube belega prta, ali on ni videl prta, politega z žganjem in juho, temveč snežene, slepeče sklade kavka-

— Ded Grišaka se je razvnen:

— Tako komando nam je dal in zamaahnil s sablo. Skočili smo na konje, a janičarji so se postavili nekako takole, — in ded Grišaka je zaridal na prti naravnji četverokot, — pa na nas. Dvakrat smo se zakadili vanje — resk-tresk. Kaj vem, od kje so se vzeli, toda iz heste, z boka, spet nova konjenica. Naš komandanant stotnje daje ukaze. Zaobrnili smo desno krilo, se preuredili — pa, po njih. Udarili. Teptali. In kakšna konjenica je stala nasproti kozakom! Bil je pravi rompompom. Pognali so proti hosti, bitka . . . Pa ti zagledam, kako se podi mimo mene njihov oficir na vrenje črnom konju. Tak mlečnozob oficir, s povešenimi

— Lekarna je odprta ob nedeljah. Lekarna odprta: Vsak dan od 9:30 dopoldne do 10. zvečer.

— Zaprta ves dan ob sredah

Mandel Drug

LODI MANDEL, Ph. G., Ph. C.

SLOVENSKI LEKARNAR

15702 WATERLOO ROAD

Cleveland 10, Ohio

TIPKARICA

Tipkarica in cenzilna klerkinja;

in mora zanimati za splošno dela;

dnevni tednik; izkušnja in po-

rebna.

DAVIS PAINT CO.

3509 King Ave. EN 2838

Moški in ženske, ki morajo nositi

OPORE (TRUSSES)

bodo dobro postreženi pri nas, kjer

imamo moškega in žensko, da ume-

rita opore.

Lekarna je odprta ob nedeljah.

Lekarna odprta: Vsak dan od 9:30

dopoldne do 10. zvečer.

Zaprta ves dan ob sredah

Mandel Drug

LODI MANDEL, Ph. G., Ph. C.

SLOVENSKI LEKARNAR

15702 WATERLOO ROAD

Cleveland 10, Ohio

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticiralo in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotik do vašim zobozdravnikom, vam bo dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dogovora.

Njegov naslov je

DR. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVE.

vogal E. 62nd St.; vhod samo na E. 62 St.

Urad je odprt od 9:30 zv. do 8. zv.

Tel.: EN 5013

ki prinaša dnevno zanimive novice iz vseh delov sveta.

CLEVELAND

JE SLOVENSKA METROPOLA V AMERIKI!

V Clevelandu so naseljeni Slovenci, ozroma Jugoslovani iz vseh delov Slovenije in sploh Jugoslavije. V Clevelandu izhaja slovenski list

ENAKOPRAVNOST

ki prinaša dnevno zanimive novice iz vseh delov sveta.

Enakopravnost

6231 St. Clair Ave.

Cleveland 3, Ohio

črnnimi brki. Pogleda me, potegne prejšnje in se obdala z nasipi. In ravno tiste dni je prisel tja na najvišji ukaz carski preglednik in vohun, mužik Niška Mohov iz Voroneža. Prekupeval je z vsemi mogočimi stvarmi, vsak dan potrebnimi po kozaških domovih; z držaji za nože, tobakom in kresliniki. Kupoval in prodajal je tudi nakradeno robo; dvakrat na leto se je odpeljal v Voronež, na videz nakupovat novega blaga, v resnici pa le tistem, ki ga je bil poslat, poročat, da je naselbina mirna in da kozaki za zdaj ne naklepajo novih groboj.

Platonovič, v naselju od pr

kramario, se oženil s hčerkjo na pol zmešanega popa, dobil z njim precejšnjo doto in se tako dokopal do trgovine z manufakuro. Tistikrat je bil ravno najugodenjši trenutek za tako podjetje.

Z levega brega Dona, kjer je zemlja peščena in kamnita s plastjo podtalne ilovice, torej tako rekoč nemogača za obdelovanje, so takrat na pobudo vlade začeli preseljevati celo kozaške vasi na desni breg. Tako je nastal in začel rasti mladi kraj Krasnokutskaja na meji bivših plemiških posestnikov vzdolž Čira, Černaje in Frolove.

Ob bregovih rečic in potokov po stepi so gradili zmeraj več domov, v sosedstvu z ukrajinimi kmetji. Da si prišel do potrebnega blaga, si torej moral premeriti petdeset in še več vrst, tedaj pa se je ravno takoj, v eni izmed teh vas, odprla nova trgovina v njej so bile police polne vsakršne robe.

Sergej Platonovič je začel na veliko: razen vseh vrst blaga je prodajal vse potrebitno za vzdoljanje življene kozakov.

Samovozni vozil, zgrajeni na prilagoditev, plača od ure z nadomino.

Zglasite se pri SNELL TOOL & ENGINEERING CO.

9117 St. Catherine Ave.

SE PRODA

Velika razstavna omara, blagica za meso, električni stroj za rezanje mesa in vsa oprava v restavraciji. Cena \$1800.

3862 PAYNE AVE.

RESTAVRACIJA

20-26; splošno pisarniško delo; majhni uradni; lahka "dictation" deloma.

PRIGLASE: plača od ure z nadomino.

Zglasite se pri METAL MARKER MFG. CO.

1384 E. 40 St.

5-dni tedensko: edensko uradno.

5-dni tedensko: edensko uradno.